

### Uwagi ogólne

1. Podziału **sklepów według form organizacyjnych** dokonano na podstawie wielkości powierzchni sprzedażowej sklepów i rodzaju sprzedawanych w nich towarów.

**Domy towarowe i handlowe** są to sklepy wielodziałowe, prowadzące sprzedaż szerokiego i uniwersalnego asortymentu, głównie towarów nieżywnościowych, o powierzchni sal sprzedażowych: domy towarowe – 2000 m<sup>2</sup> i więcej, domy handlowe – od 600 do 1999 m<sup>2</sup>.

**Supermarkety** są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 400 m<sup>2</sup> do 2499 m<sup>2</sup> prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych oraz artykuły nieżywnościowe częstego zakupu.

**Hipermarkety** są to sklepy o powierzchni sprzedażowej od 2500 m<sup>2</sup> prowadzące sprzedaż głównie w systemie samoobsługowym, oferujące szeroki asortyment artykułów żywnościowych i nieżywnościowych częstego zakupu, zwykle z parkingiem samochodowym.

**Sklepy powszechne** są to sklepy prowadzące sprzedaż głównie towarów żywnościowych codziennego użytku oraz dodatkowo często nabywanych towarów nieżywnościowych, o powierzchni sal sprzedażowych od 120 do 399 m<sup>2</sup>.

**Sklepy wyspecjalizowane** są to sklepy prowadzące sprzedaż szerokiego asortymentu artykułów do kompleksowego zaspokojenia określonych potrzeb, np. ubioru, wyposażenia mieszkań, sklepy motoryzacyjne, meblowe, sportowe itp.

Do pozostałych sklepów zaliczono sklepy o powierzchni sal sprzedażowych do 119 m<sup>2</sup>.

**Apteki** są to stałe punkty sprzedaży detalicznej, spełniające warunki sklepu, w których prowadzi się sprzedaż wyrobów farmaceutycznych lub zielarskich.

**Stacje paliw** są to punkty sprzedaży detalicznej paliw, benzyny, oleju napędowego, płynów chłodzących, środków czyszczących itp.

2. Do **placówek gastronomicznych** zaliczono zakłady i punkty gastronomiczne stałe i sezonowe, których przedmiotem działalności jest przygotowanie oraz sprzedaż posiłków i napojów do spożycia na miejscu i na wynos. Sezonowe placówki gastronomiczne uruchamiane są okresowo i działają nie dłużej niż sześć miesięcy w roku kalendarzowym.

Do placówek gastronomicznych nie zalicza się ruchomych punktów sprzedaży detalicznej i automatów sprzedażowych.

### General notes

1. The division of **shops by organizational form** was made on the basis of the size of the sales area and the types of goods sold.

**Department stores and trade stores** divided into separate departments, each selling a broad and universal assortment, primarily non-foodstuff goods, with a sales floor area of 2000 m<sup>2</sup> and more for department stores and from 600 to 1999 m<sup>2</sup> for trade stores.

**Supermarkets** are stores with a sales area between 400 to 2499 m<sup>2</sup>, selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods.

**Hypermarkets** are stores with a sales area above 2500 m<sup>2</sup>, selling goods in a self-service system and offering a wide assortment of foodstuff goods and frequently bought non-foodstuff goods, usually with a parking place.

**Universal stores** are stores primarily selling foodstuff goods for daily consumption and also often purchased non-foodstuff goods, with a sales area from 120 to 399 m<sup>2</sup>.

**Specialized stores** are stores selling a wide assortment of articles to fully meet specific needs, (e.g. clothing, home furnishings, car parts, furniture, sporting goods etc.).

Other stores include stores with a sales area up to 119 m<sup>2</sup>.

**Pharmacies** are units meeting conditions of a shop, selling drugs and herbs.

**Petrol stations** are the outlets of the retail sales of fuels, petrol, diesel, radiator liquid, cleaning articles etc.

2. **Catering establishments** include permanent and seasonal catering establishments and outlets, the scope of activity of which is the preparation and sale of meals and beverages for on-site and takeout consumption. Seasonal catering establishments are open for a certain period of time and operate not longer than six months in a calendar year.

Mobile retail sales points and vending machines are not treated as catering establishments.

3. **Trade warehouses** (wholesale and retail distribution) are organizational and functional units of economic entities engaged in the turnover of commodities. A warehouse is an entity designated for storing up commodities, occupying separate storage area, equipped with the technical and organizational means as well as with the personnel to service these means and,

3. **Magazyny handlowe** (hurtu i rozdzielcze detalu) są jednostkami organizacyjno-funkcjonalnymi podmiotów gospodarczych zajmujących się obrotem towarów. Magazynem jest jednostka przeznaczona do magazynowania towarów, zajmująca wyodrębnioną przestrzeń magazynową, wyposażona w środki techniczne i organizacyjne, dysponująca personelem do obsługi tych środków oraz prowadząca ewidencję stanu i ruchu zapasów.

Od 2006 r. dane dotyczące magazynów handlowych prezentuje się na podstawie badania cyklicznego przeprowadzanego co 3 lata.

4. **Targowiska** są to wyodrębnione tereny i budowle (place, ulice, hale targowe) ze stałymi lub sezonowymi punktami sprzedaży drobnotalicznej lub urządzeniami przeznaczonymi do prowadzenia handlu w wyznaczone dni tygodnia lub codziennie (bazaary).

Za **targowiska sezonowe** należy uznać te place i ulice, gdzie uruchamiane są na okres do 6 miesięcy punkty handlowe, w związku ze wzmożonym ruchem nabywców (np. nadmorski ruch urlopowy) i działalność ta jest ponawiana w kolejnych sezonach.

5. Dane o działalności handlowej i gastronomicznej opracowano na podstawie sprawozdawczości.

in addition, registering the amount and changes in stocks.

Since 2006, data regarding trade warehouses has been presented on the basis of periodic surveys conducted every three years.

4. **Marketplaces** are specific areas and structures (squares, streets, market halls) with permanent or seasonal outlets for small-scale retail sales or with facilities designated for conducting trade on specific days of the week or daily (bazaars).

**Seasonal marketplaces** are those squares and streets where trade outlets conduct activity for a period of 6 months, in connection with increased demand from buyers (e.g., holiday seaside demand) and this activity is repeated in successive seasons.

5. Data regarding trade and catering activity are compiled on the basis of reporting.

TABLE 1 (184). **SKLEPY I STACJE PALIW<sup>a</sup> WEDŁUG SPECJALIZACJI**  
 Stan w dniu 31 grudnia  
 SHOPS AND PETROL STATIONS<sup>a</sup> BY SPECIALIZATION  
 As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
<b>SKLEPY I STACJE PALIW SHOPS AND PETROL STATIONS</b>					
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>4080</b>	<b>4509</b>	<b>4644</b>	<b>4485</b>	<b>T O T A L</b>
<b>Sklepy</b> .....	<b>3878</b>	<b>4330</b>	<b>4465</b>	<b>4305</b>	<b>Shops</b>
Ogólnospożywcze .....	599	662	632	637	General foodstuffs
Mięsne .....	155	179	178	184	Meat
Piekarniczo-ciastkarskie .....	200	308	291	287	Baker's and confectioner's products
Z napojami alkoholowymi .....	70	46	69	62	With alcoholic beverages
Z kosmetykami i wyrobami toaletowymi .....	147	260	334	334	With cosmetics and toilet goods
Z wyrobami tekstylnymi .....	19	16	11	9	With textile products
Z wyrobami odzieżowymi .....	612	731	745	684	With clothing products
Z obuwaniem i wyrobami skórzanymi .....	227	239	226	212	With footwear and leather products
Z meblami i sprzętem oświetleniowym .....	147	112	167	143	With furniture and lighting appliances
Z artykułami radiowo-telewizyjnymi i sprzętem gospodarstwa domowego .....	60	57	63	64	With radio, TV and household appliances
Z artykułami piśmiennymi i księgarskimi .....	70	71	94	89	With books and stationery
Z pojazdami mechanicznymi .....	130	122	146	133	With motor vehicles
Pozostałe sklepy <sup>b</sup> .....	1442	1527	1509	1467	Other shops <sup>b</sup>
<b>Stacje paliw</b> .....	<b>202</b>	<b>179</b>	<b>179</b>	<b>180</b>	<b>Petrol stations</b>
<b>POWIERZCHNIA SPRZEDAŻOWA W M<sup>2</sup> SALES AREA IN M<sup>2</sup></b>					
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>1281990</b>	<b>1417846</b>	<b>1536550</b>	<b>1496720</b>	<b>T O T A L</b>
<b>Sklepy</b> .....	<b>1281990</b>	<b>1417846</b>	<b>1536550</b>	<b>1496720</b>	<b>Shops</b>
Ogólnospożywcze .....	300779	408187	468627	447101	General foodstuffs
Mięsne .....	8522	9827	10326	10906	Meat
Piekarniczo-ciastkarskie .....	6168	10211	12208	12435	Baker's and confectioner's products
Z napojami alkoholowymi .....	4174	2234	4041	3821	With alcoholic beverages
Z kosmetykami i wyrobami toaletowymi .....	25224	51609	69781	71272	With cosmetics and toilet goods
Z wyrobami tekstylnymi .....	1739	1107	921	1662	With textile products
Z wyrobami odzieżowymi .....	182315	236755	251261	250663	With clothing products
Z obuwaniem i wyrobami skórzanymi .....	34755	38857	46347	45773	With footwear and leather products
Z meblami i sprzętem oświetleniowym .....	121457	92642	123759	119424	With furniture and lighting appliances
Z artykułami radiowo-telewizyjnymi i sprzętem gospodarstwa domowego .....	58250	45247	45761	46320	With radio, TV and household appliances
Z artykułami piśmiennymi i księgarskimi .....	7470	8215	21264	17816	With books and stationery
Z pojazdami mechanicznymi .....	50636	67282	84804	82332	With motor vehicles
Pozostałe sklepy <sup>b</sup> .....	480501	445673	397450	387195	Other shops <sup>b</sup>
<b>Stacje paliw</b> .....	.	.	.	.	<b>Petrol stations</b>

a Jednostki o liczbie pracujących powyżej 9 osób według lokalizacji. b Sklepy o różnorodnej specjalizacji niewymienionej wyżej (łącznie z owocowo-warzywnymi i rybnymi).

a Units with more than 9 employed persons by location. b Shops with various specialization not listed above (including fruit and vegetables as well as fish shops).

TABL. 1 (184). **SKLEPY I STACJE PALIW<sup>a</sup> WEDŁUG SPECJALIZACJI (dok.)**  
Stan w dniu 31 grudnia  
SHOPS AND PETROL STATIONS<sup>a</sup> BY SPECIALIZATION (cont.)  
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
<b>PRACUJĄCY EMPLOYED PERSONS</b>					
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>42632</b>	<b>44960</b>	<b>43981</b>	<b>41242</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Sklepy</b> .....	<b>41477</b>	<b>44112</b>	<b>42967</b>	<b>40234</b>	<b>Shops</b>
Ogólnospożywcze .....	13458	15326	13958	13541	General foodstuffs
Mięsne .....	608	643	711	738	Meat
Piekarniczo-ciastkarskie .....	586	960	1058	1078	Baker's and confectioner's products
Z napojami alkoholowymi .....	194	123	196	183	With alcoholic beverages
Z kosmetykami i wyrobami toaletowymi .....	1604	2630	3093	2700	With cosmetics and toilet goods
Z wyrobami tekstylnymi .....	36	42	44	42	With textile products
Z wyrobami odzieżowymi .....	4720	5530	5918	5261	With clothing products
Z obuwaniem i wyrobami skórzanymi .....	1349	1435	1411	1192	With footwear and leather products
Z meblami i sprzętem oświetleniowym .....	1335	1113	1596	1537	With furniture and lighting appliances
Z artykułami radiowo-telewizyjnymi i sprzętem gospodarstwa domowego .....	1267	1140	1170	1046	With radio, TV and household appliances
Z artykułami piśmiennymi i księgarskimi .....	293	261	667	420	With books and stationery
Z pojazdami mechanicznymi .....	1600	1898	2356	2014	With motor vehicles
Pozostałe sklepy <sup>b</sup> .....	14427	13011	10789	10482	Other shops <sup>b</sup>
<b>Stacje paliw</b> .....	<b>1155</b>	<b>848</b>	<b>1014</b>	<b>1008</b>	<b>Petrol stations</b>

a Jednostki o liczbie pracujących powyżej 9 osób według lokalizacji. b Sklepy o różnorodnej specjalizacji niewymienionej wyżej (łącznie z owocowo-warzywnymi i rybnymi).

a Units with more than 9 employed persons by location. b Shops with various specialization not listed above (including fruit and vegetables as well as fish shops).

TABL. 2 (185). **SKLEPY<sup>a</sup> I STACJE PALIW WEDŁUG FORM ORGANIZACYJNYCH**  
Stan w dniu 31 grudnia  
SHOPS<sup>a</sup> AND PETROL STATIONS BY ORGANIZATIONAL FORM  
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Sklepy i stacje paliw Shops and petrol stations	Pracujący Employed persons	Powierzchnia sprzedaży w m <sup>2</sup> Sales area in m <sup>2</sup>
<b>OGÓŁEM</b> .....	2019	4644	43981	1536550
<b>TOTAL</b> .....	<b>2020</b>	<b>4485</b>	<b>41242</b>	<b>1496720</b>
Domy towarowe .....	2019	6	1025	27761
Department stores .....	2020	7	1254	31361
Domy handlowe .....	2019	20	527	23273
Trade stores .....	2020	18	385	21468
Supermarkety .....	2019	294	7400	245971
Supermarkets .....	2020	300	7519	245679
Hipermarkety .....	2019	35	6335	278089
Hypermarkets .....	2020	32	5788	256207
Sklepy powszechnie .....	2019	227	1877	48377
Grocery stores .....	2020	220	1757	47391
Sklepy wyspecjalizowane .....	2019	2724	21527	842525
Specialized shops .....	2020	2559	19116	823232
Apteki .....	2019	233	1490	21231
Pharmacies .....	2020	268	1789	23189
Pozostałe sklepy .....	2019	926	2786	49323
Other shops .....	2020	901	2626	48193
Stacje paliw .....	2019	179	1014	-
Petrol stations .....	2020	180	1008	-

a Jednostki o liczbie pracujących powyżej 9 osób według lokalizacji.

a Units with more than 9 employed persons by location.

TABL. 3 (186). **PLACÓWKI GASTRONOMICZNE<sup>a</sup> WEDŁUG SEKTORÓW**  
CATERING ESTABLISHMENTS<sup>a</sup> BY SECTORS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Sektor Sector	
			publiczny public	prywatny private
<b>OGÓŁEM</b> .....	2019	2651	275	2376
<b>TOTAL</b> .....	<b>2020</b>	<b>2381</b>	<b>242</b>	<b>2139</b>
<b>Placówki stałe<sup>b</sup></b> .....	2019	2555	238	2317
<b>Permanent establishments<sup>b</sup></b> .....	<b>2020</b>	<b>2325</b>	<b>230</b>	<b>2095</b>
Restauracje .....	2019	536	30	506
Restaurants .....	2020	417	27	390
Bary .....	2019	1028	46	982
Bars .....	2020	982	41	941
Stołówki .....	2019	462	75	387
Canteens .....	2020	376	62	314
Punkty gastronomiczne .....	2019	529	87	442
Food stands .....	2020	550	100	450
<b>Placówki sezonowe</b> .....	2019	96	37	59
<b>Seasonal establishments</b> .....	<b>2020</b>	<b>56</b>	<b>12</b>	<b>44</b>

<sup>a</sup> Dotyczy placówek gastronomicznych tych podmiotów gospodarczych, których siedzibą zarządu jest m.st. Warszawa oraz w których pracowało powyżej 9 osób. <sup>b</sup> Stan w dniu 31 grudnia.

<sup>a</sup> Concerns catering establishments of these economic entities which are seated in the Capital City of Warsaw, with more than 9 employed persons. <sup>b</sup> As of 31 December.

TABL. 4 (187). **MAGAZYNY HANDLOWE<sup>a</sup>**  
Stan w dniu 31 grudnia  
TRADE WAREHOUSES<sup>a</sup>  
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total				Powierzchnia składowa w m <sup>2</sup> Storage area in m <sup>2</sup>			
	2009	2012	2015	2018	2009	2012	2015	2018
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>4641</b>	<b>3707</b>	<b>3855</b>	<b>3518</b>	<b>3307302</b>	<b>5026594</b>	<b>3553168</b>	<b>3837798</b>
<b>TOTAL</b> .....								
Magazyny zamknięte .....	2753	2618	2658	2691	2650824	3572058	2569277	3061014
Secured warehouses .....								
Magazyny zadaszone .....	270	416	418	307	134121	671563	340838	219238
Roofed warehouses .....								
Place składowe .....	207	194	207	178	522357	782973	643053	557546
Storage sites .....								
Siłosy i zbiorniki .....	1411	479	572	342	1004744 <sup>b</sup>	1597864 <sup>b</sup>	1055256 <sup>b</sup>	941198 <sup>b</sup>
Silos and containers .....								

<sup>a</sup> Hurtu i rozdzielcze detalu; dane dotyczą tych podmiotów gospodarczych, których siedzibą zarządu jest m.st. Warszawa oraz w których pracowało powyżej 9 osób. <sup>b</sup> Pojemność w m<sup>3</sup>.

<sup>a</sup> Wholesale and retail distribution; data concern these economic entities which are seated in the Capital City of Warsaw, with more than 9 employed persons. <sup>b</sup> Capacity in m<sup>3</sup>.

TABL. 5 (188). **MAGAZYNY HANDLOWE<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW I SEKTORÓW**

Stan w dniu 31 grudnia  
TRADE WAREHOUSES<sup>a</sup> BY TYPE AND SECTORS  
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Zamknięte Secured	Zadaszone Roofed	Place skła- dowe Storage sites	Siłosy i zbiorniki Silos and containers
Magazyny .....	2015	3855	2658	418	207	572
Warehouses	2018	3518	2691	307	178	342
sektor publiczny .....	2015	134	66	10	1	57
public sector	2018	49	16	-	-	33
sektor prywatny .....	2015	3721	2592	408	206	515
private sector	2018	3469	2675	307	178	309
Powierzchnia składowa w m <sup>2</sup> .....	2015	3553168	2569277	340838	643053	1055256 <sup>b</sup>
Storage area in m <sup>2</sup>	2018	3837798	3061014	219238	557546	941198 <sup>b</sup>
sektor publiczny .....	2015	58194	56056	2038	100	777047 <sup>b</sup>
public sector	2018	35922	35922	-	-	3987 <sup>b</sup>
sektor prywatny .....	2015	3494974	2513221	338800	642953	278209 <sup>b</sup>
private sector	2018	3801876	3025092	219238	557546	937211 <sup>b</sup>

a Hurtu i rozdzielcze detalu; dane dotyczą tych podmiotów gospodarczych, których siedzibą zarządu jest m.st. Warszawa oraz w których pracowało powyżej 9 osób. b Pojemność w m<sup>3</sup>.

a Wholesale and retail distribution; data concern these economic entities which are seated in the Capital City of Warsaw, with more than 9 employed persons. b Capacity in m<sup>3</sup>.

TABL. 6 (189). **TARGOWISKA**  
Stan w dniu 31 grudnia  
MARKETPLACES  
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Targowiska stałe:					Permanent marketplaces:
liczba .....	55	62	55	51	number
powierzchnia targowisk w tys. m <sup>2</sup> .....	292,5	285,4	235,1	211,9	area of marketplaces in thou- sand m <sup>2</sup>
stałe punkty sprzedaży drobno- detalicznej .....	4389	4274	2708	2382	permanent small-retail sales outlets
w tym na targowiskach czyn- nych codziennie .....	4192	4102	2491	2000	of which at marketplaces opened daily
Targowiska sezonowe <sup>a</sup> (w ciągu roku) .....	642	409	335	725	Seasonal marketplaces <sup>a</sup> (during the year)
Roczne wpływy z opłaty targowej w tys. zł .....	8143,4	6547,7	110,7	264,2	Annual receipts from market- place fees in PLN thousands

a Liczba targowisk lub miejsc wyznaczonych na ulicach i placach uruchamianych okresowo.

a Number of marketplaces or places located on streets and squares opened seasonally.